

2025

# Información al público conforme al § 8a de la Ordenança de Accidentes Mayores

UTM Umwelt-Technik-Metallrecycling GmbH  
Fecha: 22.12.2025

LI-59    Revisión 6  
Última actualización: 22.12.2025

Con la siguiente información conforme al § 8a del 12º BImSchV, UTM Umwelt-Technik-Metallrecycling GmbH, como operadora de las áreas operativas pertinentes, está obligada, entre otras cosas, a informarle. Las obligaciones de los operadores de las áreas de operación correspondientes incluyen, entre otras cosas, medidas para prevenir accidentes y limitar los efectos de posibles accidentes (§§ 3–5 12º BImSchV).

UTM Umwelt-Technik-Metallrecycling GmbH (en adelante denominada UTM GmbH) es una empresa certificada en gestión de residuos que opera en toda Europa conforme al § 56 KrWG, así como a la ISO 9001 e ISO 14001. Nos ocupamos del desarrollo y operación de plantas y máquinas en el ámbito de la gestión de residuos y reciclaje. En 20 años, hemos podido convertirnos en especialistas en el campo del procesamiento seguro de recipientes a presión. Desde 2007, UTM GmbH forma parte del grupo francés Séché Environnement con más de 7.300 empleados.<sup>1</sup>

## **1. Dirección completa del establecimiento**

UTM Umwelt–Technik–Metallrecycling GmbH  
Alt - Herrenwyk 12  
23569 Lübeck  
Alemania

Tel. 0451/30209-40  
Fax. 0451/30209-38  
Correo electrónico: [info@utm.sechegroup.com](mailto:info@utm.sechegroup.com)

## **2. Cumplimiento de las disposiciones según la 12ª BImSchV**

La instalación de reciclaje es un establecimiento con obligaciones ampliadas según la 12ª BImSchV (Reglamento sobre accidentes graves) y es inspeccionada regularmente por la autoridad competente para garantizar un alto nivel de seguridad. Consideramos que es nuestra obligación informarle e implementar todas las medidas necesarias para prevenir un accidente grave en todo momento. De conformidad con el artículo 7, apartado 1 de la StörfallV, la notificación al LLUR conforme al Reglamento StörfallV revisado se realizó el 30.06.2017.

## **3. Actividades en el establecimiento de UTM**

### **a. Reciclaje de botellas de gas acetileno**

Nuestra actividad principal consiste en el reciclaje de botellas de gas acetileno. Las botellas de gas acetileno contienen, además de su contenido de acetileno, una especie de masa porosa y un disolvente.

En nuestro procedimiento especializado, las botellas de gas acetileno se calientan al vacío, de modo que estas (y por tanto también la masa porosa) se secan desde el interior. Este procedimiento suave permite destilar el disolvente interno. Posteriormente, la botella de gas acetileno se desmonta mecánicamente. La masa porosa se elimina generalmente y el recipiente de acero restante se valoriza. recicla.

---

<sup>1</sup> Estado de los empleados: 22.12.2025

b. Investigación y desarrollo

Con nuestro propio departamento de investigación especializado, hemos desarrollado e implementado comercialmente patentes exitosas durante los últimos 20 años. Por ejemplo, gracias a nuestros contenedores e instalaciones de seguridad desarrollados y patentados internamente, somos capaces de valorizar de forma segura sustancias tóxicas y autoinflamables. Trabajamos constantemente en desarrollos en el ámbito del reciclaje con el principio rector de proteger la naturaleza y el ser humano de impactos ambientales nocivos..

c. Inspección de botellas de gas acetileno

Somos una empresa certificada por Dekra en el ámbito de la inspección de recipientes a presión. Los recipientes a presión que deben ser inspeccionados se someten a una prueba de presión. Además, el funcionamiento de las válvulas y el estado exterior de los recipientes a presión son verificados por empleados experimentados para garantizar la seguridad de los recipientes a presión a inspeccionar.

d. Operación de un almacén intermedio

Almacenamiento de residuos peligrosos, por ejemplo, botellas de gas con el código AVV 16 05 04\*. Estos se almacenan de forma segura en un área protegida hasta su transporte para eliminación.

#### 4. Sustancias utilizadas

En stock:

Código residuo	Denominación oficial	Denominación habitual	Peligros posibles
16 05 04*	Gases que contienen sustancias peligrosas en recipientes a presión	Gases con diferentes niveles de riesgo	p ej. # Agudamente tóxico, inflamable, oxidante, autodescomponiente, peligroso para el agua Fin
14 06 01*	Hidrofluorocarbonos, HCFCs, HFCs	Refrigerantes / refrigerantes con diferentes grados de riesgo	p ej. # agudamente tóxico, inflamable, Agua en peligro
15 01 11*	Embalaje metálico que contiene un peligroso material porosa sólida (por ejemplo, amianto), incluyendo de contenedores de presión vaciados	Cilindro de gas acetileno	Inflamable

# Los posibles peligros son, por supuesto, específicos de cada sustancia.

Las sustancias definitorias de nuestra empresa son los componentes individuales del cilindro de gas acetileno, ya que estos se separan en nuestra planta de reciclaje:

Tejido	Advertencias de peligro
Acetileno	H220: Gas extremadamente inflamable. H230: Puede reaccionar de forma explosiva incluso en ausencia de aire. H280: Contiene Gas bajo presión; enlataren Explosión de calentamiento.
Acetona	H225: Líquido y vapor altamente inflamables. H319: Causa irritación ocular severa. H336: Puede causar somnolencia y mareos.
DMF (N,N-Dimetilformamida)	H226: Líquido y vapor inflamables. H312: Dañino en contacto con la piel. H332: Perjudicial por inhalación. H319: Causa irritación ocular severa. H360D: Puede dañar al niño en el útero.
Amianto	H350: Puede causar cáncer (indica la vía de exposición si hay evidencia concluyente de que este riesgo no existe con ninguna otra vía de exposición). H372: Daña órganos ( nombra todos los órganos afectados) con exposición prolongada o repetida (vía de exposición) si se demuestra de forma concluyente que este riesgo no existe con ninguna otra vía de exposición).

## 5. Información general

Debido al diseño técnico de la planta y a las medidas organizativas tomadas, la probabilidad de que ocurra un incidente debe estimarse como baja. A pesar de estas medidas de seguridad, no se puede descartar completamente un accidente, como un incendio en botellas de gas acetileno. En este caso, los servicios de emergencia y rescate actúan según un plan externo de alarma y prevención de riesgos. Las advertencias pueden emitirse mediante anuncios por altavoces y/o radio. En este caso, sus peticiones deben ser atendidas.

Aunque mantenemos un alto nivel de seguridad y, por tanto, la posibilidad de un incidente (emergencia) es extremadamente baja, nos gustaría proporcionarle información que le ayude a reaccionar correctamente en una emergencia:

- Mantente alejado del lugar del accidente y mantén despejados caminos y caminos para los servicios de emergencia.
- Evita cualquier fuente de ignición. Deja de fumar.
- No estés al aire libre. Llama a tus compañeros de piso que puedan seguir fuera, dentro de tu casa.
- Cierra puertas y ventanas lo más bien posible.
- Apaga todos los sistemas de ventilación y aire acondicionado.
- Asegúrate de seguir las instrucciones de la policía y los bomberos.

- Ayuda a niños, personas mayores o discapacitadas.
- No bloques la llamada de emergencia con la policía, los bomberos y los servicios de rescate haciendo preguntas, a menos que tú mismo estés directamente en peligro por situaciones especiales como incendio o accidente. En este caso, marque el número de teléfono 112 (cuerpo de bomberos) o (policía).
- Si tienes algún problema de salud, contacta con un médico o con el servicio médico de urgencias.

## **6. Visitas recientes in situ**

La última inspección in situ según el §17, párrafo 2, 12.BImSchV y el IED tuvo lugar en 22.12.2025.

Más información puede encontrarse en la página web

<http://www.schleswig-holstein.de/DE/Fachinhalte/II/immissionsschutz/Ueberwachungsberichte/UTM.htm>

y puede obtenerse en la Oficina Estatal de Agricultura, Medio Ambiente y Zonas Rurales del Estado de Schleswig-Holstein (LLUR), Departamento 73, Hamburger Chaussee 25 24220 Flintbek.

## **7. Obtención de más información**

Si necesita más información sobre las medidas de seguridad y qué hacer en caso de incidente, por favor contáctenos directamente por teléfono o por la LLUR.